

INFORMASJON OM 1-ÅRIG PROGRAM: VG1 I FRANKRIKE FOR ELEVER I 10. KLASSE MED FRANSK

SØKNADSRIST: 1. april

Søker må ha hatt fransk som valgfag på ungdomsskolen.

REIS PÅ UTVEKSLING TIL FRANKRIKE

Ønsker du å oppleve noe helt nytt, få nye og spennende utfordringer, få nye venner og se mer av verden mens du går på skole? Ønsker du å lære deg fransk, eller er målet å bli bedre i realfag?

Reis på utveksling til Frankrike!

Kunne du tenke deg å reise ett år på utveksling til Frankrike? Med Institut français kan du reise ut allerede etter 10. klasse. Du tar Vg1 studiespesialisering på en vanlig fransk videregående skole (et lycée) og begynner rett i Vg2 når du kommer hjem. Hvis du trives godt og ønsker å fortsette i Frankrike etter endt skoleår, har du muligheten til å gå de to siste årene og fullføre vgs (ta fransk baccalaureat) ved skolen du går på.

Du vil få et helt spesielt skoleår samtidig som du vil komme hjem med kunnskap om fransk språk, kultur og historie. Du kommer til å smake på spennende matretter med mange rare ingredienser, du kommer til å se Norge i et nytt lys, og du vil bli mer attraktiv på arbeidsmarkedet. Å være utvekslingselev gjør deg også mer selvstendig og er med på å forme deg som person. Har du internasjonale ambisjoner, er det en fordel å kunne fransk - mange av de store verdensorganisasjonene (for eksempel FN, Europarådet, Verdensbanken, Leger uten grenser og Røde Kors) trenger medarbeidere med språkkunnskaper.

Å gå på videregående skole i Frankrike vil kunne legge et godt grunnlag for videre studier innen realfag, språk, kultur, samfunn eller noe helt annet.

Norge og Frankrike tilbyr i samarbeid fire forskjellige utvekslingsprogram for norske elever i 10. klasse og i Vg1 ved skoler i Norge. Alle tilbudene er støttet av Lånekassen. Stipendene fra Lånekassen dekker opphold (kost og losji på internat og i vertsfamilie) og skole, så det skal ikke koste mer enn å gå på skole i Norge.

Lurer du på hvordan det er å være på utveksling? Les mer på elevenes egne blogger, som du finner på våre nettsider.

HVEM KAN SØKE PÅ DETTE TILBUDET?

Du kan søke hvis du:

- er elev i 10. klasse ved en skole i Norge
- er norsk statsborger
- har fransk som valgfag på ungdomsskolen

HVA FÅR DU?

- 4 uker forkurs i Oslo før avreise
- 1 skoleår i Frankrike tilsvarende Vg1 studiespesialisering
- tett og trygg oppfølging fra skolen og Institut français
- undervisning i en vanlig fransk klasse med franske elever
- bo på internat i uken og i en fransk familie i helgen
- mulighet til å begynne rett i Vg2 i Norge etter utvekslingen
- mulighet til å fortsette på den franske skolen du har opptak ved, og fullføre videregående der
- støtte fra Lånekassen som dekker skole, kost og losji
- et skoleår fullt av spennende utfordringer

SKOLENE

Lycée Chevroliier, Angers
Lycée Notre Dame, Fontenay-le-Comte
Lycée Rabelais, Fontenay-le-Comte

Angers ligger i Loiredalen og har ca. 150.000 innbyggere. Byen har mange parker, store plasser og flotte monumenter. I sentrum ligger middelalerslottet Château d'Angers, katedralen Saint-Maurice og Place du Ralliement med Le Grand Théâtre. I gamlebyen finner man en labyrint av trivelige smågater og fine bindingsverkhus.

Angers byr på mange forskjellige fritidsaktiviteter innen bl.a. sport og kultur, og er et flott utgangspunkt for å besøke noen av Loiredalens mange slott.

Angers ligger omtrent 300 km sørvest for Paris. Turen inn til hovedstaden tar 1,5 time med TGV (høyhastighetstog) og ca. 2,5 time direkte til flyplassen CDG.

Fontenay-le-Comte ligger i Vendée i Loiredalen og har ca. 14.000 innbyggere. Elven Vendée renner gjennom byen, og i hovedgaten Rue de la République ligger butikkene og restaurantene side om side. Byen har også flere fine parker og plasser. Under renessansen på 1500- og 1600-tallet var Fontenay-le-Comte et kulturelt sentrum, og mange diktere og skribenter bosatte seg her, bl.a. François Rabelais. I den gamle bydelen finnes godt bevarte hus fra denne perioden.

Atlantehavskysten og La Rochelle ligger kun 5 mil sørvest for byen. Fra Fontenay-le-Comte til Paris tar det 3,5 time med buss og tog.

På Facebook-siden vår har vi lagt ut album fra hver by og hver skole hvor du kan finne litt mer informasjon om alle stedene.

OPPFØLGING

Skolene i Frankrike stiller en rådgiver eller lærer til disposisjon som kontakt- og omsorgsperson for de norske elevene. Institut français de Norvège har jevnlig kontakt med skolene, og kontaktpersonen ved Institut français de Norvège besøker alle elevene på skolene i Frankrike rett etter skolestart i september.

Kontakten mellom den franske skolen og foreldre / foresatte vil foregå direkte eller gjennom Institut français de Norvège som fungerer som bindeledd mellom skolen, eleven og foreldre / foresatte gjennom hele oppholdet i Frankrike.

Elevene er integrert i ordinære franske klasser og følger skolens undervisning gjennom hele skoleåret på lik linje med de franske elevene. Det er derfor franske skolelover som gjelder, ikke norske.

FRANSK SKOLEHVERDAG

I løpet av et skoleår i Frankrike vil du oppleve en ny og spennende skolehverdag med nye rutiner, nye fag og nye måter å lære på. Selv om mye oppleves som nytt og annerledes i starten, blir man fort vant til å leve på den franske måten.

SKOLEDAGEN

Etter norsk målestokk er skolegangen og arbeidspresset hardt. Elevene må arbeide jevnt og systematisk hele året. Skoletimene er lengre enn i Norge (55 min.), og lærebøker brukes i mindre grad enn i norsk skole. Den vanlige undervisningsformen er forelesninger og avskrift fra tavlen. Dette krever at elevene har god oversikt over de forskjellige fagene og har lite fravær.

I Frankrike skal alt fravær godkjennes, og elevene må kunne dokumentere hvorfor de har vært borte fra undervisningen. Det franske skolesystemet legger stor vekt på realfag, og for de norske elevene kan overgangen til franske mattetimer være stor.

Elevene har 30 - 32 timer pr. uke. Timene er spredt fra kl. 08.00 til kl. 18.00. Dette vil variere noe fra skole til skole, men det som er likt for alle er en lang lunsjpause midt på dagen. Det er i tillegg vanlig med fritimer spredt utover i løpet av skoleuken.

FAG

Det første året ved et fransk lycée (vgs) er et fellesår på linje med Vg1 i utdanningsprogrammet studiespesialisering i det norske systemet. Disse fagene er oligatoriske: Fransk (4t), engelsk (3t), matte (4t), fysikk-kjemi (3t), biologi (2t), geografi/historie (3t), kroppsøving (2t).

I tillegg er det to valgfag. Norske elever må ta økonomi og samfunnsfag (1,5t) som første valgfag for å få året godkjent som Vg1 i Norge. Det andre valgfaget (1,5t) velges fritt fra en liste.

Det gis ekstratimer i engelsk (2t) for å tilfredsstille kravet til norsk studiekompetanse. I tillegg får de norske elevene ekstraundervisning i fransk det første trimesteret.

KARAKTERER

Karakterskalaen går fra 0 til 20, der 20 er best og 10 er ståkarakter. For å bestå skoleåret og bli flyttet opp i neste klasse, må man ha minimum 10 i gjennomsnittskarakter. Det er i tillegg et klasseråd som gir sin innstilling når det gjelder å flytte opp en elev i neste klasse eller ikke.

Det er gjennomsnittet av alle prøvene man har hatt i et fag i løpet av trimesteret som avgjør hva man får som terminkarakter i det faget. Så regner man ut gjennomsnittet av alle fagene samlet.

ÅRSHJUL

Skoleåret starter i begynnelsen av september og varer til ca. 1. juli. Det er delt opp i tre trimestre, og i hvert trimester er det skriftlige prøver i alle fag.

Ferier:

- Høstferie (La Toussaint): 2 uker i månedsskiftet oktober/november
- Juleferie (Noël): 2 uker (sammenfaller i stor grad med den norske juleferien)
- Vinterferie (Hiver): 2 uker i februar/mars
- Vårferie (Printemps): 2 uker i april/mai

Et skoleår vil dermed ha perioder på 6 til 7 skoleuker mellom hver ferie à 2 uker.

REGLEMENT

Disiplinen på skolene er streng, og det er viktig å kunne tilpasse seg. Elevene må overholde skolens interne reglement på lik linje med sine franske skolekamerater. Dersom en elev ikke overholder ordensreglene, vil det kunne føre til sanksjoner som f.eks. muntlig advarsel, skriftlig advarsel med brev til de foresatte og til Institut français de Norvège, midlertidig eller permanent utvisning i samråd med skolens rektor. Det reageres meget strengt på bruk av rusmidler.

Det er utarbeidet retningslinjer for elevene som reiser på utveksling, og dette dokumentet må undertegnes av elev og foreldre / foresatte for å få tildelt skoleplass. Retningslinjene må følges, og alvorlige eller gjentatte brudd på disse vil kunne medføre at man mister skoleplassen.

FRITID

Det er mange muligheter for å drive fritidsaktiviteter på skolene. Tilbudene kan variere noe fra skole til skole, men i hovedsak er det organiserte klubber innenfor idrett og kulturaktiviteter.

INNKVARTERING

Elevene bor på internat i uken og hos en fransk vertsfamilie i helgene og feriene. Dette er en god anledning til å lære mer om fransk familieliv og franske vaner. Man kommer tett på andre mennesker og får ta del i deres hverdagsliv.

INTERNAT

I uken bor elevene på internat på skolene. Reglene på internatene er strenge, og standarden er enkel. Det er vanligvis 3 - 4 elever på hvert rom, og de norske elevene plasseres sammen med de franske. Det er frokost, middag og lekser til faste tider på internatet.

VERTSFAMILIE

I helgene bor elevene hos franske familier. Disse familiene kan bo på landet eller i landsbyer et stykke fra Angers og Fontenay-le-Comte, og det kan være sparsomt med offentlig kommunikasjon i helgene.

Det vil vanligvis ikke bli akseptert å bytte vertsfamilie i løpet av skoleåret. Det er krevende og tar tid å finne passende vertsfamilier, så det er kun hvis det oppstår problemer av svært alvorlig karakter at det kan bli aktuelt å skifte familie. Den norske eleven må gjøre sitt ytterste for å tilpasse seg den levemåten og de regler som gjelder i den franske familien.

KOSTNADER OG STIPEND

STIPEND

Elevene har rett til stipend fra Statens Lånekasse for utdanning og har mulighet til å søke lån i tillegg.

Stipendene dekker

- undervisning + kost og losji på skolens internat i uken
- kost og losji i en fransk familie i helgene (inkl. vask av tøy)
- leie / kjøp av skolebøker

I tillegg kommer lommepenger og utgifter til reiser.

Dersom skolegangen avbrytes, inndras stipendiet med øyeblikkelig virkning etter de regler som gjelder for tilbakebetaling av stipend fra Statens Lånekasse.

FORSIKRING

Elevene er som stipendiater fra Statens Lånekasse automatisk trygdet gjennom folketrygden og får nærmere opplysninger om dette direkte derfra. Trygden omfatter utvidet medisinsk stønad.

Helserettigheter ved opphold i utland: HELFO

Den enkelte elev må tegne privat forsikring for å dekke hjemtransport i tilfelle ulykke eller sykdom, skade på annen person samt reisegods. Som supplement til folketrygden tilbyr ANSA en forsikring tilpasset ungdom som studerer i utlandet.

Institut français de Norvège har ikke juridisk eller økonomisk ansvar for uhell eller sykdom av noen art som måtte inntreffe på reiser eller under oppholdet i Frankrike.

FORKURS

Før skoleåret i Frankrike begynner vil det bli arrangert et **4 ukers obligatorisk forkurs som starter slutten av juli/begynnelsen av august**. Elevene får undervisning i fransk og matte, og skoledagen varer fra kl. 09.00 til ca. kl. 15.30 mandag til fredag. Kurset er det samme som for elever som skal til Frankrike på de yrkesfaglige tilbudene og de som reiser på 3-årig program med SIU. Forkurset holdes i Oslo, og elevene må selv betale reiseutgifter og skaffe seg innkvartering i forbindelse med kurset. Selve kurset er gratis. Man forventer at elevene allerede under forkurset kan tilpasse seg nye arbeidsmetoder. De vil få obligatoriske lekser som må leveres i rett tid.

Elevenes mulighet for tilpasning til det franske skolesystemet vil kunne bli revurdert under forkurset dersom det oppstår problemer av alvorlig art.

FELLESREISE

Det arrangeres en fellesreise fra Oslo til lærestedene i Frankrike for alle de norske elevene. Nærmere opplysninger om reisen og kostnader vil bli sendt elevene i løpet av sommeren. **Det er en forutsetning at alle elevene reiser samlet til Frankrike for å få en felles mottakelse ved ankomst.**

GODKJENNING AV ÅRET I FRANKRIKE

Elever som fullfører et skoleår i Frankrike med karakterer som er gode nok til å fortsette neste klassetrinn der, vil også kunne begynne rett i Vg2 i Norge. Det er fylkeskommunene / skolene i Norge som godkjenner et slikt skoleår, og de kan henvende seg til Institut français de Norvege for å få dokumentasjon.

Institut français de Norvege informerer de franske skolene om krav til studiekompetanse i avsluttende og obligatoriske fag i Norge og påser at elevene får tilstrekkelig timeantall.

Elever som drar til Frankrike for et år, har selv ansvaret for å være oppdatert på overgangen til Vg2 i norsk skole, og de må også velge programfag. Ta kontakt med den aktuelle skolen i Norge før du reiser. HUSK SØKNADSRISTEN!

Elever som finner seg godt til rette i det franske skolesystemet og som flyttes opp i neste klasse, kan fortsette videre ved skolen.

SØKNADSPROCESS OG OPPTAK

Søknadsfrist 1.april.

Dette tilbudet administreres av Institut français de Norvège, på vegne av skolene i Frankrike. Norske skolemyndigheter, representert av Senter for internasjonalisering av utdanning (SIU), samarbeider med Institut français de Norvège om informasjon, utlysning, opptak, forkurs og reise. Elever som drar til Frankrike har et kontraktsforhold direkte med den franske skolen.

Søknaden vil bli vurdert av en egen komité i regi av Institut français de Norvège. Foruten karakternivå legges det stor vekt på søkeres motivasjon, arbeidsevne og evne til å tilpasse seg nye og uvante forhold med strengere disiplin enn det som er vanlig i norsk skole.

På grunnlag av den skriftlige søknaden blir en del av søkerne kalt inn til intervju med komiteen i Oslo. Reiseutgifter innenfor Norges grenser i forbindelse med intervjuet dekkes etter rimeligste reisemåte. Pengene blir ettersendt. Søkere fra Oslo og Akershus får ikke dekket reiseutgifter.

NB! UFULLSTENDIGE SØKNADER VIL IKKE BLI BEHANDLET

SØKNADEN SENDES

ELEKTRONISK

KONTAKTINFO

E-post: vgs@france.no

Tlf: 23203006

www.france.no

www.facebook.com/vgsifrankrike

Følg elevene våre på Instagram:
#vgsifrance